

**SMC**<sup>®</sup>  
Networks

Barricade™ g

54Mbps 无线宽带路由器

SMCWBR14-G3

USER GUIDE

---

**SMC (中国)**

**Barricade™ g 2.4GHz 54Mbps**

**SMCWBR14-G3 无线宽带路由器**

用户手册

---

SMC 公司为客户提供全方位的技术支持，用户  
可与就近的 SMC 办事处或客户服务中心联系，  
也可直接与公司总部联系。

## **SMC 网络（中国）公司**

地址：上海市虹漕路 421 号 63 号楼 1 楼

邮编：200233

网址：<http://www.smc-prc.com>

客户服务电话：8008206000

客户服务传真：021-64957924

客户服务邮箱：[wireless@smc-prc.com](mailto:wireless@smc-prc.com)

---

# 声明

SMC 网络（中国）公司

版权所有，保留一切权利。

非经本公司书面许可，任何单位和个人不得擅自摘抄、复制本书内容的部分或全部，并不得以任何形式传播。

由于产品版本升级或其它原因，本手册内容会不定期进行更新。除非另有约定，本手册仅作为使用指导，本手册中的所有陈述、信息和建议不构成任何明示或暗示的担保。

目 录

<b>第 1 章 产品介绍 .....</b>	<b>1-1</b>
1.1 关于SMCWBR14-G3.....	1-1
1.2 主要特性 .....	1-1
1.3 应用 .....	1-2
<b>第 2 章 设备安装 .....</b>	<b>2-1</b>
2.1 物品清单 .....	2-1
2.2 系统需求 .....	2-2
2.3 硬件描述 .....	2-2
2.4 ISP 设置.....	2-5
2.5 安装环境 .....	2-5
2.6 基本硬件安装步骤 .....	2-6
<b>第 3 章 配置指导 .....</b>	<b>3-1</b>
3.1 WEB 浏览器导航.....	3-1
3.2 登录页面 .....	3-2
3.3 安装向导 .....	3-3
3.3.1 从这里开始.....	3-3

3.3.2 无线设置.....	3-4
3.3.3 Internet 设置.....	3-6
3.4 家庭网络设置 .....	3-10
3.4.1 状态.....	3-13
3.4.2 LAN 设置.....	3-15
3.4.3 WAN 设置.....	3-16
3.4.4 无线设置.....	3-21
3.5 安全设置 .....	3-25
3.6 高级设置 .....	3-44
3.7 维护 .....	3-53
3.8 系统.....	3-55
3.9 DNS .....	3-58
3.10 DDNS .....	3-59
3.11 UPnP.....	3-60
3.12 路由 .....	3-61
<b>第 4 章 规格.....</b>	<b>4-1</b>

## 第1章 产品介绍

祝贺您购买了SMC Barricade™系列无线宽带路由器SMCWBR14-G3!SMC很荣幸可以为您提供功能强大但配置简单的网络设备，使您的上网生活变得更加简单愉快!

### 1.1 关于 SMCWBR14-G3

此宽带路由器通过共享一个单用户帐号实现了多用户的同时上网冲浪。这个新技术提供了安全，高性价比的功能，在几分钟之内，便可以轻松搞定上网步骤。

### 1.2 主要特性

- 通过一个 10/100 Mbps WAN 端口，可以连接到 DSL/Cable Modem 等 Internet 接口上；
- 通过 10/100 Mbps LAN 端口可以连接到内部局域网的计算机上；

- 支持 IEEE 802.11g 无线协议, 可提供高达 54Mbps 的无线传输速率, 并向下兼容 802.11b/g 协议;
- 支持动态 IP 地址设置 (DHCP), 域名映射 (DNS);
- 强大的防火墙功能, 包括: 状态封包检测 (SPI), 黑客阻止, DoS;
- 网络地址转换 (NAT) 使多个用户可以共享一个帐号上网, 以及实现虚拟服务器功能 (提供了诸如 WEB, FTP, Email, Telnet 等的安全访问);
- 支持 VPN 透传功能;
- 可以在任何支持 TCP/IP 协议的操作系统上利用浏览器进行安装配置;
- 兼容所有常用的 Internet 应用。

## 1.3 应用

此宽带路由器支持很多先进的网络特性:

- 有线和无线网络

此宽带路由器提供了 10/100Mbps 的有线连接，以及最高 108Mbps 的无线连接，可向下兼容所有 802.11b/802.11g 设备，可使您方便快捷地为家庭或小型办公室构架一个网络。

#### ➤ Internet 访问

此设备支持通过 ADSL 线路建立一个 Internet 访问。由于大多数 ADSL 服务提供商都使用 PPPoE 或 PPPoA 在终端用户之间建立通信，此宽带路由器内置了这些客户端协议，而无需在 PC 上另外安装这些拨号软件。

#### ➤ 共享 IP 地址

此宽带路由器理论上可支持最多 253 个用户共享您的一个宽带帐号。仅仅用一个 ISP 帐号，多个用户可以同时上网。

#### ➤ 虚拟服务器

如果您有一个固定 IP 地址，您可以通过网络地址转换（NAT）将此宽带路由器设置为一个虚拟主机。远程用户使用不同的 IP 地址，可以访问到不同的服务。基于

请求的服务（或端口号），此宽带路由器可以将特定的请求路由到对应的服务器。这将使您的网络不易受到黑客的攻击，并提供了更灵活的管理。

#### ➤ DMZ 主机

这将使一台联网的计算机完全暴露在 Internet 下。当 NAT 和防火墙功能将访问到 Internet 的应用无法实现某些特定功能时使用。

#### ➤ 安全

此宽带路由器支持以下安全特性：阻止某些特定用户的 Internet 访问权限，过滤某些不允许被访问的特定服务，屏蔽常见的黑客攻击，WPA/WPA2, WEP, SSID 和 MAC 地址过滤等无线安全特性。

#### ➤ VPN 透传

此宽带路由器支持 3 种最常见的 VPN 协议应用——PPTP, L2TP 和 IPSec。

## 第2章 设备安装

在您安装无线宽带路由器之前，请根据下面所列的“物品清单”确认是否有遗漏或损坏，如有遗漏或损坏，请和 SMC 当地代理商联系。并请确认您是否已有安装所必须的线缆。

### 2.1 物品清单

拆开此宽带路由器的包装后，请依次检查物品清单：

- 无线宽带路由器 SMCWBR14-G3
- 电源适配器（9V,1A）
- 一根 CAT-5 网线
- 用户手册
- 产品保修卡，产品合格证

包装如有缺损，请即刻与 SMC 的当地代理商联系，并请尽量保持包装外壳的完整。

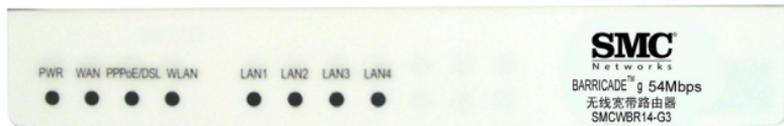
也请您到 SMC 的中文官方网站上注册您的产品信息 ([www.smc-prc.com](http://www.smc-prc.com))，以获得 SMC 为您提供的有限终身保修的优质服务。

## 2.2 系统需求

- 已向 ISP 申请宽带线路，并已得到相应的用户名和密码
- 运行 windows 9x/Me/2000/XP，MAC OS 8.x 以上版本或 Linux 的 PC
- CD-ROM
- PC 上安装有 Web 浏览器，诸如 IE5.5 及更高版本
- 您已准备好无线网卡，使用 SMC 配套的无线网卡会得到最好的效果，如 EZ Connect™g 无线 Cardbus 网卡 SMCWCB-G 等。

## 2.3 硬件描述

SMCWBR14-G3 的前面板，如下图所示：



指示灯	状态	描述
LAN 1-4	亮	无线宽带路由器建立了一个有线连接
	闪烁	无线宽带路由器正在收发数据
	灭	没有建立有效的有线连接
WLAN	亮	无线局域网可用的
	闪烁	无线宽带路由器正在通过无线收发数据
	灭	无可用无线局域网
PPPoE/DSL	亮	PPPoE/DSL 连接正常
	闪烁	正在建立 PPPoE/DSL 连接
	灭	未建立 PPPoE/DSL 连接
WAN	亮	WAN 连接正常
	灭	无 WAN 连接
PWR	亮	宽带路由器处于通电状态
	灭	宽带路由器断电状态

SMCWBR14-G3 的后面板，如下图所示：



项目	描述
电源孔	插入电源。
WAN 口	WAN 口用以连接到您的 Cable modem, DSL Modem 等设备
LAN 口	RJ-45 口用以连接局域网中的设备（如：PC, Hub, 交换机等）
重启按钮	按住这个按钮可使路由器恢复到出厂设置
天线	天线

**警告：**请不要使用非原装的电源，否则可能引起机器损坏。

## 2.4 ISP 设置

在您设置此宽带路由器之前，先从您的 ISP 处获得以下信息：

- ISP 帐号的用户名，密码
- DNS 服务器地址（可选）
- IP 地址，子网掩码和默认网关（仅针对固定 IP 用户）

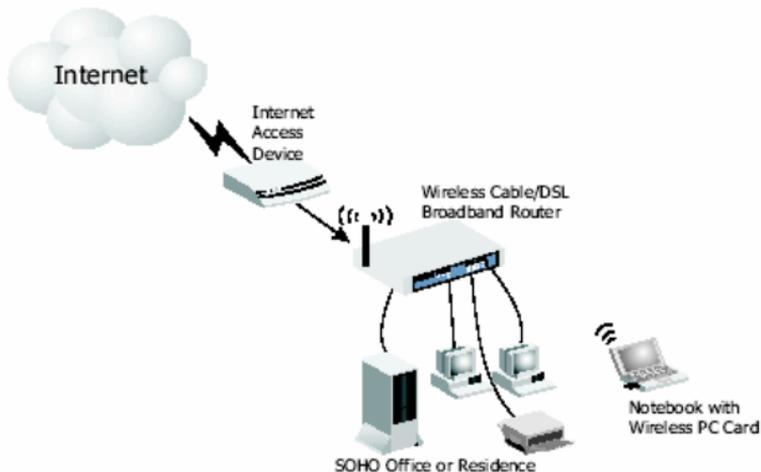
## 2.5 安装环境

此宽带路由器可以被放置在您办公室或家庭的任何方便的地方，并没有特别的线缆需求或降温需求。然而，您还是要注意以下原则：

- 不要将宽带路由器过分靠近热源；
- 不要将宽带路由器放置在太脏或潮湿的地方

## 2.6 基本硬件安装步骤

1. 建立局域网连接：用一根网线连接路由器和局域网中的 Hub 或交换机，您也可以直接用一根网线将路由器与您的计算机网卡直接相连。
2. 建立广域网连接：用一根网线连接路由器和 DSL/Cable Modem 或以太网。
3. 连接电源：将电源连接好，路由器将自动启动。



## 第3章 配置指导

您可以通过 WEB 浏览器对此宽带路由器进行配置。利用 WEB 管理界面，您可以方便的配置宽带路由器，实时地查看状态，监控网络。

要访问此宽带路由器的管理界面，在您的Web浏览器地址栏中输入默认地址：<http://192.168.2.1>（默认端口为 80）。

### 3.1 WEB 浏览器导航

此宽带路由器地管理界面包括设置向导，家庭网络设置部分，安全部分以及高级设置部分。

**设置向导：**使用设置向导可以简单快速地设置您的 Internet 连接以及基本的 LAN 设置。

**家庭网络设置：**在这里设置您的 LAN，WAN 和无线设置。

**安全：**在这里，通过简单的配置可实现无线安全设置。

**高级设置：**支持诸如 NAT，系统在线时间，SNMP，DDNS 等高级设置。

可设置的参数都以一个对话框或下拉菜单形式供您选择。一旦您在某个页面对某个参数进行修改后，点击“保存设置”按钮或“下一步”按钮，保存对此的设置。

## 3.2 登录页面

在WEB浏览地址栏中输入<http://192.168.2.1>后，将首先出现如下登录界面：



输入默认密码“smcadmin”后，点击“登录”按钮，登录。

## 3.3 安装向导

### 3.3.1 从这里开始

设置向导的第一步从这里开始。



点击“下一步”，进到下一页面进行无线设置。

### 3.3.2 无线设置

在此页面输入您的无线网络设置。您必须为此宽带路由器及其连接到它的所有无线客户端指定一个无线信道和 SSID。请确保您的配置和所有的无线客户端保持一致。出于安全方面的考虑，您应该改变您的默认 SSID。



---

参数	描述
无线网络名称 SSID	SSID 是您无线网络的名称。您的无线宽带路由器上的 SSID 必须和连接到此的无线客户端保持一致。
广播无线网络名称	启用或禁用 SSID 的广播。如果您禁用了 SSID 的广播，只有知道正确 SSID 的设备才能连接。此功能使某些设备的“自动侦测”功能不起作用了。（默认：启用）
无线模式	此无线宽带路由器支持以下模式： 11g only, 11b only, 11b/g mixed mode。
Wi-Fi 信道号	此无线宽带路由器支持 1–13 信道
距离扩展	扩展无线传输距离（默认：禁用）

---

### 3.3.3 Internet 设置

指定一个您的 ISP 所提供给你的宽带接入方式。  
Cable Modem? 固定 IP xDSL? PPPoE xDSL? 还是  
PPTP?



选择特定的选项, 点击“上一步”重设。

### Cable Modem 设置

如果您的 ISP 需要您输入一个主机名, 请输入到“主机名称”中, “MAC 地址”将自动填入。



点击“下一步”进行下一步，或“上一步”改变您的设置。

## ADSL 设置— 固定 IPxDSL

在相应的地方输入由 ISP 提供的 IP 地址，网关 IP 地址，DNS IP 地址，子网掩码等信息。



点击“下一步”进行下一步，或“上一步”改变您的设置。

## ADSL 设置— PPPoE

在相应地方输入您的 ISP 提供的用户名和密码。如果您的 ISP 还给您提供了一个服务名，在“服务名”中输入，否则，保持其空白。不要去改变 MTU（最大传输单位）的默认数值，除非你有特定的需求。输入一个最大空闲时间（以分钟计），当超过这个时间，路由器将自动断开与 Internet 的连接。勾选“自动连接”项使您有上网需求时，宽带路由器会自动重建连接。

The screenshot shows the '5. ADSL 设置' (5. ADSL Settings) page of the SMC Network Setup Wizard. The page title is '5. ADSL 设置' with a sub-section 'PPPoE'. On the left, a navigation menu lists: 1. 从这里开始 (Start Here), 2. 无线设置 (Wireless Settings), 3. Internet 设置 (Internet Settings), 4. Modem 设置 (Modem Settings), and 5. ADSL 设置 (ADSL Settings). The main content area is titled '使用 PPPoE 认证' (Use PPPoE Authentication) and contains the following fields and options:

用户名:	<input type="text"/>
密码:	<input type="password"/>
请再输入一遍密码:	<input type="password"/>
服务名:	<input type="text"/>
MTU:	1452 (576<=MTU值<=1492)
最大空闲时间:	20 (分钟)
	<input type="radio"/> 保持连接
	<input checked="" type="radio"/> 自动连接
	<input type="radio"/> 手动连接

在适当的位置输入用户名和密码。如果您的ISP给您提供了服务名，请在“服务名”中，否则，则不填。

Navigation buttons at the bottom right: [上一步](#) [下一步](#)

点击“下一步”进行下一步，或“上一步”改变您的设置。

注意：点击“下一步”不会使此宽带路由器自动连接到 Internet。

## ADSL 设置— PPTP

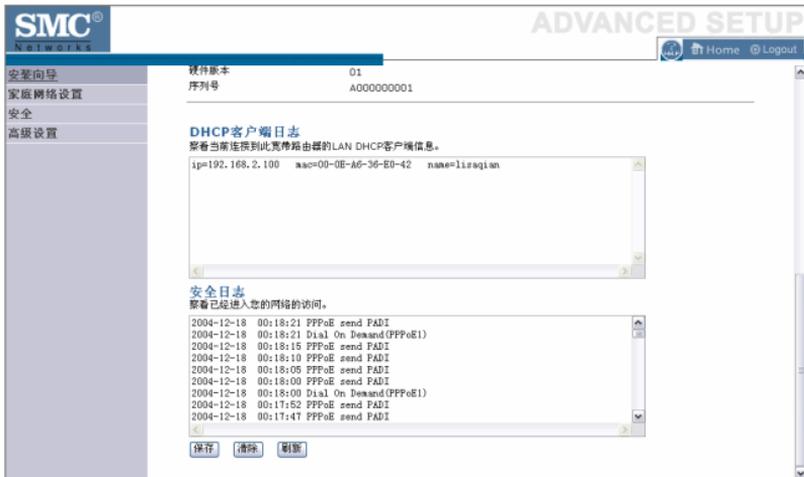
在相应的地方输入由 ISP 提供的用户名和密码。为 Internet 连接输入空闲时间超时，这是保持到 Internet 连接的无任何动作的最长时间，默认设置为 10 分钟。如果您的 ISP 是按时计费的，建议您将此时间设为 1 分钟。



点击“下一步”进行下一步，或“上一步”改变您的设置。

## 3.4 家庭网络设置

在任何时候，您都可以点击 **Home** 图标，进入相关页面。主菜单显示了当前的状态和参数。



此页面包括了如下 4 个菜单项:

---

菜单	描述
状态	显示了 WAN 连接类型及状态，固件和硬件版本号，系统 IP 地址，DHCP，NAT，防火墙功能等。  显示了所连客户端的数量，MAC 地址信息，序列号等  显示了安全和 DHCP 客户端日志。
LAN 设置	为宽带路由器的 LAN 接口进行 TCP/IP 设置和 DHCP 客户端的设置
WAN 设置	指定了 Internet 连接的设置
无线	设置无线频率信道，SSID，无线安全。

---

可设置的参数都以一个对话框或下拉菜单形式供您选择。一旦您在某个页面对某个参数进行修改后，点击“保存设置”按钮或“下一步”按钮，保存对此的设置。

### 3.4.1 状态

状态页面显示了 WAN/LAN 连接状态，固件和硬件版本号，DHCP 客户端信息，您也可以看到安全日志。

The screenshot shows the 'ADVANCED SETUP' interface with the 'Status' page selected. The left sidebar contains navigation options: '安装向导', '家庭网络设置', '安全', and '高级设置'. The main content area is titled '状态' and includes the following information:

- INTERNET 连接状态:** 连接失败 (Failed connection). A '连接上的' (Connect) button is visible.
- 家庭网络(LAN):**

IP地址	192.168.2.1
子网掩码	255.255.255.0
DHCP服务器	禁用
防火壁	禁用
UPnP	禁用
无线	启用
- 信息:**

DHCP客户端数	1
运行代码版本	V0.02 (Oct 14 2005 14:02:06)
导入代码版本	V0.03
LAN MAC地址	00-12-BF-0C-49-D8
无线MAC地址	00-12-BF-0C-49-DA
WAN MAC地址	00-12-BF-0C-49-D9

The screenshot shows the 'ADVANCED SETUP' interface with the 'DHCP Client Log' and 'Security Log' pages selected. The left sidebar contains navigation options: '安装向导', '家庭网络设置', '安全', and '高级设置'. The main content area is titled 'DHCP客户端日志' and includes the following information:

- 软件版本:** 01
- 序列号:** A00000001
- DHCP客户端日志:** 察看当前连接到此无线路由器的LAN DHCP客户端信息。

ip=192.168.2.100	mac=00-0E-A6-3E-E0-42	name=lixaqian
------------------	-----------------------	---------------
- 安全日志:** 察看已经出入您的网络的访问。

2004-12-18 00:18:21	PPPoE send PADI
2004-12-18 00:18:21	Dial On Demand(PPPoE1)
2004-12-18 00:18:15	PPPoE send PADI
2004-12-18 00:18:10	PPPoE send PADI
2004-12-18 00:18:05	PPPoE send PADI
2004-12-18 00:18:00	PPPoE send PADI
2004-12-18 00:18:00	PPPoE send PADI
2004-12-18 00:18:00	Dial On Demand(PPPoE1)
2004-12-18 00:17:52	PPPoE send PADI
2004-12-18 00:17:47	PPPoE send PADI

关于安全日志——SMCWBR14G3\_logfile.log，通过点击“保存”按钮可以保存在指定位置。

参数	描述
INTERNET	显示了 WAN 连接的类型和状态
释放	点击此按钮释放对 WAN 的连接
刷新	点击此按钮更新对 WAN 的连接
家庭网络 (LAN)	显示了系统 IP 地址，DHCP 服务，防火墙，UPnP，无线状态
信息	显示了所连客户端个数，固件版本，MAC 地址，硬件版本和序列号
DHCP 客户端 日志	显示了网络中 DHCP 客户信息
安全日志	显示了访问到您网络的违法记录
保存	点击此按钮保存此安全日志文件
清除	点击此按钮清除访问日志
刷新	点击此按钮更新屏幕

## 3.4.2 LAN 设置

您可以启用 DHCP 使您的客户端 PC 可以动态获得 IP 地址。



参数

描述

无线宽带路由器 IP 地址

IP 地址

此宽带路由器的 IP 地址

IP 子网掩码

IP 子网掩码

DHCP 服务器

DHCP 服务器

客户 PC 要动态获得一个 IP 地址，就需要开启此 DHCP 功能。

---

DHCP 服务器 ID	在此输入 DHCP 服务器 ID。
DHCP IP 地址池 起始 IP	设置了动态地址分配的起始地址 IP 地址池的起始 IP
终止 IP	IP 地址池的终止 IP
主机名	分配给您网络的名称
租用时间	DHCP 服务器将为每台计算机提供的租用时间。

---

### 3.4.3 WAN 设置

根据 ISP 的提示，选定某种 WAN 连接方式。动态 IP 地址，PPPoE，PPTP 和静态 IP 地址。



在这个页面里选择您的宽带接入方式，然后点击“更多配置”进入更详细的设置。

## 动态 IP



主机名是可选的，MAC 地址默认设置为这台宽带路由器的 WAN 口 MAC 地址。

## PPPoE



在相应地方输入您的 ISP 提供的用户名和密码。如果您的 ISP 还给您提供了一个服务名，在“服务名”中输入，否则，保持其空白。不要去改变 MTU（最大传输单位）的默认数值，除非你有特定的需求。输入一个最大空闲时间（以分钟计），当超过这个时间，路由器将自动断开与 Internet 的连接。勾选“自动连接”项使您有上网需求时，宽带路由器会自动重建连接。

## PPTP

在相应的地方输入由 ISP 提供的用户名和密码。为 Internet 连接输入空闲时间超时，这是保持到 Internet 连接的无任何动作的最长时间，默认设置为 10 分钟。如果您的 ISP 是按时计费的，建议您将此时间设为 1 分钟。



## 静态 IP

The screenshot shows the SMC Networks web interface. The main heading is "HOME NETWORK SETTINGS". On the left is a navigation menu with options: 安装向导, 家庭网络设置, 状态, LAN 设置, WLAN 设置, 无线, 安全, and 高级设置. The "静态 IP" (Static IP) section is active. It contains the following text: "如果您的服务提供商为您分配了一个静态 IP 地址, 将您所分配的 IP 地址, 子网掩码和网关地址输入到相应地址。" and "您从您的服务提供商处得到了 IP 地址和网关地址了吗?". Below this text are three input fields, each with a label and a numeric keypad:

由您的服务提供商提供的 IP 地址:	0	0	0	0
子网掩码:	0	0	0	0
服务提供商的网关地址:	0	0	0	0

At the bottom right of the form area, there are two buttons: "保存设置" (Save Settings) and "取消" (Cancel).

如果您的 ISP 为您提供了固定 IP, 那么您就应该将这些信息输入在此页面, 以得到 Internet 服务。

### 3.4.4 无线设置

这款宽带路由器也可以简单地设置成一个无线访问节点, 任何无线客户端都可以通过无线来建立一个无线局域网。它支持数据加密和客户端过滤。



要启用无线功能，请勾选“启用”单选框，并点击“保存设置”。此时，将自动转向到“信道和 SSID”页面。

## 信道和 SSID 设置

在此页面输入您的无线网络设置。您必须为此宽带路由器及其连接到它的所有无线客户端指定一个无线信道和 SSID。请确保您的配置和所有的无线客户端保持一致。出于安全方面的考虑，您应该改变您的默认 SSID。



参数	描述
无线网络名称 SSID	SSID 是您无线网络的名称。您的无线宽带路由器上的 SSID 必须和连接到此的无线客户端保持一致。
广播无线网络名称	启用或禁用 SSID 的广播。如果您禁用了 SSID 的广播,只有知道正确 SSID 的设备才能连接。此功能使某些设备的“自动侦测”功能不起作用了。(默认: 启用)
无线模式	此无线宽带路由器支持以下模式: 11g only, 11b only, 11b/g mixed mode。
Wi-Fi 信道号	此无线宽带路由器支持 1—13 信道
扩展距离	扩展无线传输距离 (默认: 禁用)

## WDS 无线分布式系统

无线分布式系统 WDS 为无线局域网提供了更远的操作距离。WDS 使此宽带路由器可以通过无线的方式将多个无线宽带路由器串连起来，扩展操作范围。



参数	描述
SSID	SSID 是无线网络的名稱。在无线宽带路由器和所有的无线客户端之间必须要有相同的 SSID。
Channel	信道支持 1—13
MAC Address MAC 地址	MAC 地址是每个无线站点的唯一标识

---

**Security 安全** 显示了所正在使用的加密机制

---

**Enable WDS 启用 WDS** 启用了 WDS 功能。启用后，最多可有 4 条 WDS 连接可以建立。请确保所有相连的设备都在同一个信道中。（默认：禁用）

---

## 3.5 安全设置

在安全部分的第一项是防火墙。此宽带路由器提供了企业级的 SPI 防火墙功能，可防御 DoS 攻击。安全设置可保护您的局域网访问不受侵犯。

安全部分的第二项是无线。这部分使您可以根据环境 and 安全需求级别配置无线安全设置。



## 防火墙

此宽带路由器支持 SPI 防火墙功能，它将检测每个进入宽带路由器的包，以阻止来自网络上的黑客攻击。



## 日程规则

防火墙部分的第一项是日程规则的设置。您可以基于这些规则为本地客户端过滤 Internet 访问。每个访问控制规则都可能是在特定的时间规则内启用。在日程规则页面中定义规则，并在访问控制页面中应用这些规则。



您可以通过规则为本地用户过滤 Internet 访问。

每个访问控制规则都可能是在特定的时间规则内启用。首先，在日程规则页面定义日程，并在访问控制页面应用这些规则。

1. 要添加一个新规则，点击“添加日程规则”，进入到下一个页面。

2. 为一个日程规则定义相应的设置（如下图所示）

The screenshot shows the 'SMC NETWORK SECURITY' web interface. The left sidebar contains navigation options: '安装向导', '家庭网络设置', '安全', '防火墙', '日程规则', '访问控制', 'MAC地址过滤', '家长控制', '入侵检测', 'DMZ', '无线', and '高级设置'. The '日程规则' (Schedule Rule) option is selected. The main content area is titled '编辑日程规则' (Edit Schedule Rule) and includes the following fields:

- 名称:
- 注释:
- 激活时间间隔:

时间	起始时间(时:分)	终止时间(时:分)
每天	<input type="text"/> : <input type="text"/>	<input type="text"/> : <input type="text"/>
周日	<input type="text"/> : <input type="text"/>	<input type="text"/> : <input type="text"/>
周一	<input type="text"/> : <input type="text"/>	<input type="text"/> : <input type="text"/>
周二	<input type="text"/> : <input type="text"/>	<input type="text"/> : <input type="text"/>
周三	<input type="text"/> : <input type="text"/>	<input type="text"/> : <input type="text"/>
周四	<input type="text"/> : <input type="text"/>	<input type="text"/> : <input type="text"/>
周五	<input type="text"/> : <input type="text"/>	<input type="text"/> : <input type="text"/>
周六	<input type="text"/> : <input type="text"/>	<input type="text"/> : <input type="text"/>

At the bottom right of the configuration area, there are 'OK' and '取消' (Cancel) buttons.

3. 填完后，点击 OK 保存您的日程规则。

## 访问控制



与日程规则页面是结合起来的，访问控制页面使用户可以定义出去的数据流量是否被许可。默认情况下所有出去的流量都是被允许的。

此宽带路由器还可以限制局域网内的主机访问。MAC 地址过滤表使此宽带路由器可以使最多 32 个 MAC 地址无法访问到网络。

1. 在访问控制页面上点击 **Add PC**
2. 为客户端 PC 服务定义相关的控制信息设置
3. 点击“保存设置”保存您所做的设置

参数	描述
启用过滤功能	启用或禁用过滤功能
过滤表（最多允许 10 台计算机）	显示要过滤掉的 IP 地址（或 IP 地址段）

## 访问控制添加 PC

在此页面定义访问控制列表。如下图所示的设置将在周末屏蔽所有发送或收到的电子邮件（除了周五）。

SMC Networks SECURITY

安装向导 家庭网络设置 安全 防火墙 日程规则 访问控制 MAC地址过滤 家长控制 入侵检测 DMZ 无线 高级设置

### 访问控制 添加 PC

此页面允许用户定义对客户端PC的服务限制，包括IP地址，服务类型和日程规则。关于家长控制功能，您可以首先在“家长控制”页面中设置URL地址。关于日程规则功能，您可以在“日程规则”页面中设置日程规则。

- 客户端PC描述:
- 客户端PC IP地址: 192.168.2.  ~
- 客户端PC服务:

服务名称	详细描述	屏蔽
WWW	HTTP, TCP 端口号 80, 3128, 8000, 8001, 8080	<input type="checkbox"/>
家长控制WWW网站	HTTP (参考家长控制页面)	<input type="checkbox"/>
E-mail发送	SMTP, TCP 端口号 25	<input type="checkbox"/>
新闻论坛	NNTP, TCP 端口号 119	<input type="checkbox"/>
E-mail接收	POP3, TCP 端口号 110	<input type="checkbox"/>
安全的HTTP	HTTPS, TCP 端口号 443	<input type="checkbox"/>
文件传输	FTP, TCP 端口号 21	<input type="checkbox"/>
Telnet服务	TCP 端口号 23	<input type="checkbox"/>
AIM	AOL即时信息, TCP 端口号 5190	<input type="checkbox"/>
NetMeeting	TCP 端口号 1720, 1503	<input type="checkbox"/>
DNS	UDP 端口号 53	<input type="checkbox"/>

为客户 PC 服务定义特定的设置（如上图所示）。在页面的底部，您可以设置日程功能。您可以将此功能设置为“一直屏蔽”将日程规则页面中定义的日程永远屏蔽。点击 **OK** 保存您的设置。添加的 PC 将被显示在访问控制页面中。

对于 URL/关键字屏蔽功能，您需要首先在家长控制页面中设置 URL 地址或关键字。点击家长控制页面添加需要屏蔽的 URL 地址或关键字列表。

要启用日程管理，您也同样需要首先在日程规则页面中设置相应的配置。

## MAC 地址过滤

使用此页面利用 MAC 地址屏蔽掉特定 PC 到网络的访问。



此宽带路由器在局域网中限制主机的访问。MAC 地址过滤表可最多使 32 个 MAC 地址能访问网络, 所有不在列表中的 MAC 地址将被禁止访问网络。默认情况下, 此功能是禁用的。

## 家长控制

此宽带路由器可通过在此页面输入整个 URL 地址或关键字使连接到它的用户无法访问这些特定网站。这个特性能保护儿童不上暴力或不健康的网站。



在此页面最多可定义 30 个屏蔽规则。要配置家长控制功能，在此输入您想屏蔽的网站的 URL 地址（[www.somesite.com](http://www.somesite.com)）以及/或关键字。

要完成这项配置，您还需要在“访问控制添加 PC”页面中建立或修改访问规则。要修改一个原有的规则，点击“编辑”并进行修改。要新建一个新的规则，请点击“添加 PC”选项。

在访问控制页面，“添加 PC”部分，勾选“家长控制 WWW 网站”复选框以使在家长控制页面中的设置有效。

## 入侵检测

此宽带路由器的防火墙检测每个进入的包，可侦测到并阻止一定类型的网络攻击，诸如 DoS 攻击。



The screenshot shows the 'SECURITY' configuration page for SMC Networks. The left sidebar contains navigation options: '安装向导', '家庭网络设置', '安全', '防火墙', '日志规则', '访问控制', 'MAC地址过滤', '家长控制', '入侵检测', 'DMZ', '无线', and '高级设置'. The main content area is titled '入侵检测' (Intrusion Detection) and includes the following text:

当SPI (全状态包检测) 防火墙功能启用后，所有的包都可以被屏蔽掉。全状态包检测 (SPI)允许使用动态端口号的不同应用类型。对于下表中所选中的应用，此设备将支持全部的由本地局域网发起的操作。

此设备防火墙可以屏蔽一般的黑客攻击，包括 IP Spoofing, Land Attack, Ping of Death, IP with zero length, Smurf Attack, UDP port loopback, Snork Attack, TCP null scan,以及TCP SYN Flooding.

• 入侵检测功能

SPI和Anti-DoS 防火墙保护	<input type="checkbox"/>
RIP邻居	<input type="checkbox"/>
阻止到WAN口的Ping	<input type="checkbox"/>

• 全状态包检测

包分装	<input checked="" type="checkbox"/>
TCP连接	<input checked="" type="checkbox"/>
UDP连接	<input checked="" type="checkbox"/>
FTP服务	<input checked="" type="checkbox"/>
TFTP 服务	<input checked="" type="checkbox"/>



阻止访问到网络设备的网络攻击成为 **Dos** 攻击。其目的是使计算机或网络无法提供正常的服务。

此宽带路由器所包括的 DoS 攻击保护措施有: Ping of Death(Ping flood) 攻击, SYN 泛洪, IP 碎片攻击, 等。

注意: 启用防火墙并不会显著影响系统性能, 建议您开启防火墙功能以保护您的网络免受攻击。

## DMZ



**DMZ(非军事区)**

如果您本地的一个客户端PC无法在防火墙启用的情况下运行Internet应用, 您可以将此客户端PC设置为一个虚拟的DMZ主机。

- 启用DMZ:  应用  禁用
- 多台PC可以被暴露在Internet下, 例如网络游戏, 视频会议或VPN连接。 要使用DMZ, 您必须有那台PC设置为固定IP地址。

公共IP地址	客户端PC IP地址
1. 0.0.0.0	192.168.2.0
2. 0.0.0.0	192.168.2.0
3. 0.0.0.0	192.168.2.0
4. 0.0.0.0	192.168.2.0
5. 0.0.0.0	192.168.2.0
6. 0.0.0.0	192.168.2.0
7. 0.0.0.0	192.168.2.0
8. 0.0.0.0	192.168.2.0

当您的计算机无法在防火墙后访问特定的 Internet 服务时, 您可以为那台计算机开启自由的 Internet 访问服务。在这个界面中输入 DMZ 的 IP 地址。添加 PC 到

DMZ，可能会使您的计算机遭到一些安全上的攻击，所以请谨慎使用此功能。

## 无线

此宽带路由器可以快速地为移动中的客户设置 SSID，信道，支持数据加密和客户端的过滤。

要使用无线功能，勾选“启用”可选框并点击“保存设置”。



要配置无线安全设置，点击“无线加密”进入无线加密页面。

## 无线加密

此宽带路由器可通过无线的方式安全地传输数据。在您的宽带路由器上和客户端设备上必须启用相同的安全机制。从下面的页面中的下拉菜单中选择最适合您目前安全需求的机密机制。



参数	描述
No WEP, No WPA/WPA2	禁用所有的无线安全性。为了简化您的无线网络设置，建议您初始启用这项设置。默认情况下，无线安全是禁用的。
WEP only	WEP 提供了最小程度的

## 安全性能

### WPA/WPA2 only

要实现最强的无线安全，  
请使用此设置。

## 访问控制

要实现更安全的无线网络，您可以在此宽带路由器上设置只有特定高的无线客户端才可以连接到此网络。最多可支持 32 个 MAC 地址添加到 MAC 地址列表中。

The screenshot shows the 'SECURITY' section of the router's web interface. The '访问控制' (Access Control) page is active, displaying a configuration table for MAC address filtering. The table has two columns: 'ID' and 'MAC地址'. There are 8 rows, each with a text input field for the MAC address. The '启用MAC地址过滤' (Enable MAC address filtering) option is currently set to '禁用' (Disabled). The '注册MAC地址的访问规则' (Registered MAC address access rules) are set to '允许' (Allow).

ID	MAC地址
1	<input type="text" value="00 : 00 : 00 : 00 : 00 : 00"/>
2	<input type="text" value="00 : 00 : 00 : 00 : 00 : 00"/>
3	<input type="text" value="00 : 00 : 00 : 00 : 00 : 00"/>
4	<input type="text" value="00 : 00 : 00 : 00 : 00 : 00"/>
5	<input type="text" value="00 : 00 : 00 : 00 : 00 : 00"/>
6	<input type="text" value="00 : 00 : 00 : 00 : 00 : 00"/>
7	<input type="text" value="00 : 00 : 00 : 00 : 00 : 00"/>
8	<input type="text" value="00 : 00 : 00 : 00 : 00 : 00"/>

默认情况下，MAC 地址过滤功能是禁用的。

## WEP

WEP 是无线网络提供的基本的安全机制。宽带路由器上的设置必须和所有的无线客户设备保持一致。



参数	描述
WEP 模式	选择要使用的加密位数 64 位还是 128 位
密钥输入方式	选择是十六进制还是 ASCII 码
密钥产生方式	如果只有一个固定的密钥

---

	则选择静态。如果您选择动态，您必须首先启用 802.1x。
默认 Key ID	选择默认情况下使用哪个密钥。
Passphrase	选择此项自动生成密钥。
密钥 1—4	支持最多 4 个密钥。

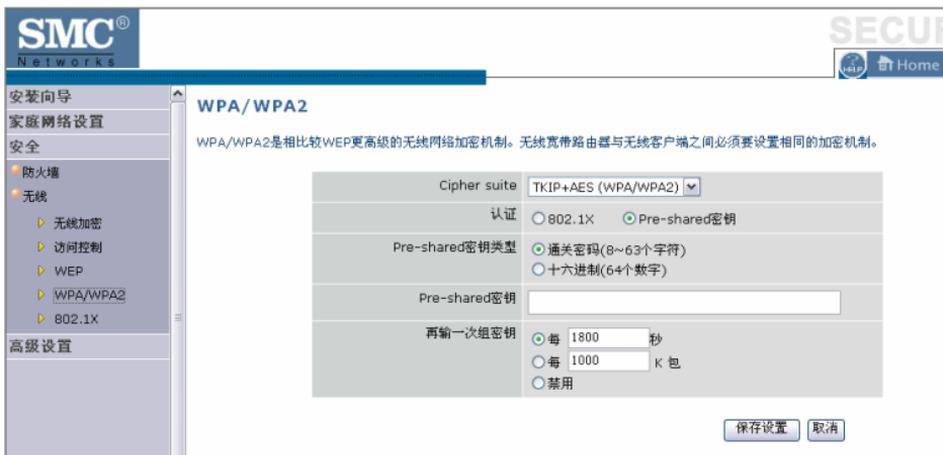
---

您可以选择自动生成加密密钥或手动输入加密密钥。要自动生成，点击 **Passphrase**，输入一串字符串。

**注意：** **Passphrase** 最多可包括 63 个字符。

## WPA/WPA2

WPA/WPA2 是显著提供数据传输安全级别的加密机制。宽带路由器上的设置必须和所有的无线客户设备保持一致。要使用 WPA，您的无线网卡必须安装有支持 WPA 的软件。Microsoft 为此提供了免费的无线补丁（仅 XP）。



参数	描述
Cipher Suite	WPA 所使用的安全机制。选择 TKIP+AES(WPA/WPA2) 或 AES WPA2 only
认证	选择 802.1X 或 Pre-shared 密钥： 802.1x: 有 RADIUS 服务器的企业网络 Pre-shared 密钥: 没有认证

---

	服务器的 SOHO 无线网络环境
Pre-shared 密钥类型	选择要在预共享密钥中要使用的密钥类型
Pre-shared 密钥	在此输入密码
再输一次组密码	更新广播/多播密钥的时间段

---

### 802.1x

如果您的网络中启用了 **802.1x**，您应该启用此宽带路由器的此功能。下图显示了您所要设置的 **802.1x** 的参数。**802.1x** 是客户端无线联网的认证方法。输入以下参数信息将此宽带路由器连接到认证服务器。



## 3.6 高级设置

要设置诸如 NAT，系统设置以及 UPnP 等高级设置，请点击高级设置，进入高级设置页面。

注意：改变高级设置中某些设置，可能会引起宽带路由器的性能下降。

此宽带路由器的高级管理界面包括了 6 项主要内容：

---

菜单	描述
NAT	多个用户可共享一个 ISP 帐号，架构虚拟服务器
维护	使您可以备份、恢复、升级此宽带路由器的固件
系统	设置本地时区，管理者密码，远程用户管理等
UPnP	使您的外设和您的 PC 可以简单地即插即用网络
DNS	域名服务器。是 IP 地址和 Web 地址的索引。
DDNS	动态域名解析。动态 DNS 为用户提供了计算机或服务器动态域名的连接方法。DDNS 允许您的域名可以与动态 IP 地址相连，而不会因为每次开关机释放动态 WAN IP 地址后而出现找不到连接。
路由	设置路由参数，并显示当前路由表

---

## NAT 网络地址解析

高级设置部分的第一项菜单项是网络地址转换（NAT），它使您网络中所有计算机都可以用同一个 IP 地址。此宽带路由器的 NAT 功能，您可以利用网络中的任何一台计算机，都可以上网，而不必从 ISP 处申请多个 IP 地址。



要使用 NAT 功能，请勾选“启用”并点击“保存设置”保存设置。

## 地址映射

网络地址转换 NAT 允许应用于私有局域网中的 IP 地址映射成一个或多个用于 Internet 的公网地址。这个特性限制了从 ISP 处申请多个公网 IP 地址的需求，并保护了私有局域网的安全性。我们允许一个公网 IP 地址可映射一组本地局域网地址。



## 虚拟服务器

**虚拟服务器**

您可以将此无线宽带路由器配置为一个虚拟服务器，这样远程用户可以通过公网IP地址访问您本地网络中的 Web或FTP服务。也就是说，根据所需求的服务（TCP/UDP 端口号），无线宽带路由器将外部的服务请求重定向到特定的服务器(位于另一个内部IP地址)。此工具可以支持端口映射，多个端口，或两者的结合。

例如：

- 端口范围：100-150
- 多个端口：25,110,80
- 结合：25-100,80
- [所有已知的端口号](#)

No.	LAN IP地址	协议类型	LAN 端口	公共 端口	启用		
1	192.168.2.	TCP			<input type="checkbox"/>	添加	清除
2	192.168.2.	TCP			<input type="checkbox"/>	添加	清除
3	192.168.2.	TCP			<input type="checkbox"/>	添加	清除
4	192.168.2.	TCP			<input type="checkbox"/>	添加	清除
5	192.168.2.	TCP			<input type="checkbox"/>	添加	清除
6	192.168.2.	TCP			<input type="checkbox"/>	添加	清除
7	192.168.2.	TCP			<input type="checkbox"/>	添加	清除
8	192.168.2.	TCP			<input type="checkbox"/>	添加	清除
9	192.168.2.	TCP			<input type="checkbox"/>	添加	清除

当这款宽带路由器被配置为虚拟服务器后，广域网中的远程用户需要访问局域网中的某些服务器时，诸如WEB或FTP等服务，远程用户所输入的公网IP地址将自动转换为这个页面中所设置的内网IP地址。换句话说，根据不同的服务（TCP/UDP 端口号），宽带路由器将重定向到相应的服务器。

例如，您将Type设置为TCP，公共端口号设置为80，将私有IP/端口设置为192.168.2.2/80，那么，所有从外网发送过来的HTTP请求都将重定向到

192.168.2.2 的 80 端口。因此，只要输入 ISP 提供的 WAN 口地址，Internet 用户就可以访问到他们所希望的服务。

常用的 TCP 服务端口号包括：

HTTP:80,FTP:21,Telnet:23,POP3:110

## 特殊应用

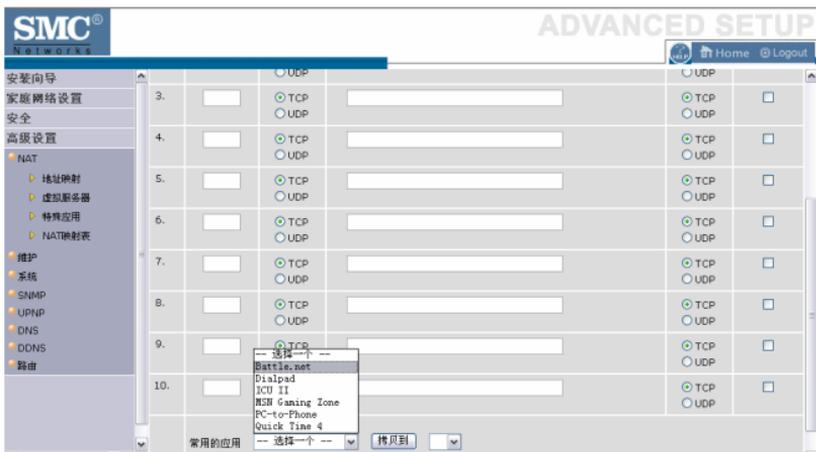
某些应用，诸如网络游戏，视频会议，网络电话等，需要建立多条连接。这些应用无法在 NAT 启用的情况下工作。假如您需要实现需要建立多条连接的应用，您就必须使用下面所提及的方法来开启这些应用。

点击“特殊应用列表”链接，获取更多信息。



在“触发端口”项中, 指定特定的公共端口号, 选择协议类型为 TCP 还是 UDP, 最后输入应用需求的端口号。

常用的应用需求的多个端口号已经在下拉式的应用菜单中, 从中, 您可以选择特定的端口号。



注意：从下拉菜单中选中并拷贝了一个端口号后，将会覆盖掉原先的端口号。

举例：

ID	触发 端口	触发 类型	公共端口	公 共 类型	注释
1	6112	UDP	6112	UDP	Battle.net
2	28800	TCP	2300~2400, 47624	TCP	MSN Game Zone

访问 [www.iana.org/assignments/port-numbers](http://www.iana.org/assignments/port-numbers)，  
可以参考更多端口号 and 对应服务。

## NAT 映射表

此页面显示了当前的 NAT 地址映射表

SMC NETWORK ADVANCED SETUP

Home Logout

NAT 映射表

NAT映射表显示了当前的NAPT 地址映射。

索引	协议	本地IP	本地端口号	假的IP	假的端口号	对方IP	对方端口号
----	----	------	-------	------	-------	------	-------

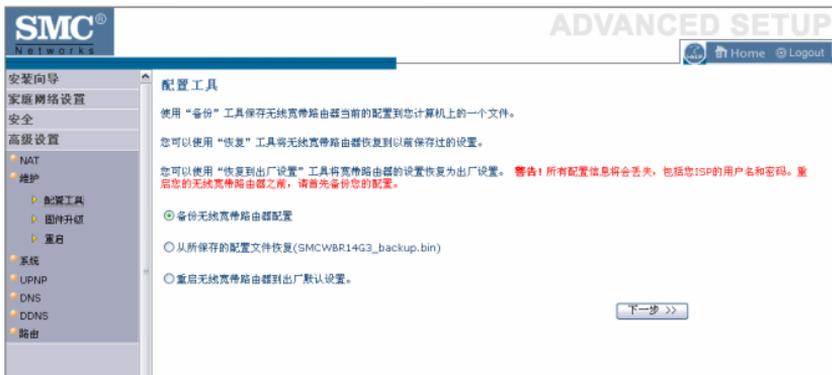
刷新

NAT 地址映射表每页显示 20 行。由于 NAT 表是动态的，通过“刷新”按钮可更新最新的 NAT 表。

## 3.7 维护

使用维护菜单用来备份当前设置，恢复到原先保存的配置，恢复到出厂设置，升级固件，和重启宽带路由器。

### 配置工具



勾选“备份无线宽带路由器设置”，点击“下一步”保存无线宽带路由器的配置到一个文件。

勾选“从所保存的配置文件恢复(SMCWBR14G3\_backup.bin)”，将无线宽带路由器的配置恢复到原先已存在的一个配置文件。

要恢复到出厂设置，勾选“重启无线宽带路由器到出厂默认”设置。恢复出厂设置，将无线宽带路由器恢复到出厂设置。

## 固件升级



在这个界面中，升级无线宽带路由器的固件或用户界面到最新版本。从 SMC 的中文官方网址 [www.smc-prc.com](http://www.smc-prc.com) 上下载最新的固件，并保存到您的硬盘。在“固件文件”，点击“浏览”选定所下载的文件，点击“开始升级”。是否升级成功可以从状态页的信息栏确定。

## 重启



点击“重新启动宽带路由器”重启无线宽带路由器。当 LED 灯停止闪烁，说明重启成功。

注意：如果您使用后面板上的重启按钮，无线宽带路由器也会执行重启操作。将重启按钮按住 6 秒，所有的 LED 灯将会依次闪一遍后，完成重启操作。

## 3.8 系统

这部分包括了所有关于宽带路由器的基本配置工具，诸如时间设置，密码设置，以及远程管理。

## 时间设置



为此宽带路由器设置时区和时间服务器，以用于日志及客户访问管理信息的时间显示。

勾选“启用自动时间服务器”，通过连接到 Internet 上的时间服务器，自动保持宽带路由器的系统时间。

## 密码设置

通过此页面改变原先的密码设置。出于安全考虑，在将此宽带路由器连接到 Internet 之前，请设置一个密码。



密码长度为 3 到 12 个字符串，并区分大小写。

**注意：**如果密码丢失，可通过 **Reset** 按钮将此宽带路由器恢复至出厂设置（按住后面板上的蓝色按钮 6 秒钟）。默认密码是“smcadmin”。

## 远程管理

默认情况下，只有本地网络中的用户才可以管理此宽带路由器。然而，您也可以在此页面指定一个远程主机，从而使它可以通过远程访问到此宽带路由器。勾选“启用”，并输入远程 IP 地址。



注意：如果您勾选了“启用”，并将 IP 地址指定为 0.0.0.0，任何远程主机都可访问到此宽带路由器。

对于通过 WAN IP 地址进行远程管理的用户，要使用 8080 端口。只要简单地在原先的 IP 地址后面加上:8080 即可。例如：212.120.68.20:8080。

### 3.9 DNS

域名服务器(DNS)是 IP 地址和 Web 地址的索引。如果您在您浏览器的地址栏中输入了一个 WEB 地址，例如 www.smc-prc.com, DNS 服务器会在索引中寻找与其相匹配的 IP 地址：210.51.21.14。由于您的服务提供商可能用动态 IP 地址连接到 Internet，那么您的服务提供商也利用动态 IP 设置连接到 Internet，这看上去就

是 DNS 服务器的 IP 也是动态提供的。然而，如果有 DNS 服务器是您想指定使用的，您需要将 DNS 服务器的地址输入在这里。



## 3.10 DDNS

动态 DNS 为用户提供了计算机或服务器动态域名的连接方法。DDNS 允许您的域名可以与动态 IP 地址相连，而不会因为每次开关机释放动态 WAN IP 地址后而出现找不到连接。



## 3.11 UPnP

通用即插即用技术使家庭网络更简单，更有效。

点击“启用”开启此宽带路由器的通用即插即用。  
此功能允许设备可以自动并动态地加入到网络中。



## 3.12 路由

这部分定义了与路由相关的参数，包括静态路由和 RIP 参数。

### 静态路由

点击添加，在列表中添加新的静态路由。

SMC Networks ADVANCED SETUP

Home Logout

安装向导  
家庭网络设置  
安全  
高级设置  
NAT  
维护  
系统  
SNMP  
UPNP  
DNS  
DDNS  
路由  
静态路由  
RIP  
路由表

静态路由参数

请输入以下配置参数:

索引	网络地址	子网掩码	网关地址	配置
无有效静态路由条目 !!!				

添加

保存设置 取消

### RIP

当网络拓扑改变时，RIP 协议在特定的时间间隔内发送更新的路由信息。



## 路由表



## 第4章 规格

### 标准

- IEEE 802.3, IEEE 802.3u, IEEE802.11b, IEEE802.11g

### WAN 端口

- 10BASE-T/100BASE-TX

### LAN 端口

- 10BASE-T/100BASE-TX
- 4 个 RJ-45 口

### 传输速率

- 1/2/5.5/6/9/11/12/18/24/36/48/54Mbps

### 工作频段

- IEEE 802.11b/g :2.4GHz
- USA - FCC 2412~2462MHz (Ch1~Ch11)
- Canada - IC2412~2462MHz (Ch1~Ch11)
- Europe - ETSI 2412~2472MHz (Ch1~Ch13)
- Japan - STD-T66/STD-332412~2484MHz (Ch1~Ch14)

### 调制方式

- OFDM,CCK

### 工作频道

- 11 channels (US, Canada)
- 13 channels (ETSI)
- 14 channels (Japan)

### 灵敏度

- 调制速率接收灵敏度 (dBm)

802.11b - 1Mbps -90

802.11b - 2Mbps -88

802.11b - 5.5Mbps -85

802.11b- 11Mbps -84

802.11g - 6Mbps -88

802.11g - 9Mbps -87

802.11g - 12Mbps -84

802.11g - 18Mbps -82

802.11g - 24Mbps -79

802.11g - 36Mbps -75

802.11g - 48Mbps -68

## 802.11g - 54Mbps -68

### RF 输出功率

- 调制速率输出功率(dBm)

802.11b - 1Mbps 16

802.11b - 2Mbps 16

802.11b - 5.5Mbps 16

802.11b- 11Mbps 16

802.11g - 6Mbps 15

802.11g - 12Mbps 15

802.11g - 18Mbps 15

802.11g - 24Mbps 15

802.11g - 9Mbps 15

802.11g - 36Mbps 15

802.11g - 48Mbps 15

802.11g - 54Mbps 15

### 管理

- 基于 Web 的管理方式

### 指示灯

- LAN1~4, WLAN, PPPoE/DSL, WAN, Power

### 高级特性

- 动态 IP 地址配置——DHCP, DNS, DDNS
- 无线安全性——64/128 位 WEP, WPA/WPA2, 802.1x, SSID 广播关闭, MAC 地址过滤
- 防火墙——SPI, 访问控制, 日志记录
- 虚拟专用网 VPN——PPTP, L2TP, IPSec 透传
- 网络入侵防护, 家长控制功能
- 无线分布系统(WDS)
- DDNS, UPnP, 端口转发

### 温度

- 工作: 0 – 40°C
- 保存: -40-70°C

### 湿度

- 5%-95% (无凝结)

### 尺寸

- 145 x 95 x 36mm

### 重量

- 0.175kg

### 输入电源

- 9VDC, 1A

**SMC NETWORKS Inc. (China)**

中国区总部

上海市虹漕路421号63号楼1楼

Tel: +86-21-6485-9922

Fax: +86-21-6495-7924

全国客户服务电话: 800-820-6000(免费)

<http://www.smc-prc.com>

北京办事处

北京市海淀区中关村东路8号东升大厦503室

Tel: +86-10-5177-8979

Fax: +86-10-5177-8976

**SMC NETWORKS USA(Headquarter)**

38 Tesla

Irvine, CA92618

Tel: +800-SMC-4YOU

+949-679-8000

Fax: +949-679-1481

<http://www.smc.com>

**SMC NETWORKS Asia Pacific**

1 Claymore Drive #08-05/06

Orchard Towers (Rear Block)

Singapore 229594

Tel: +65-6238-6556

Fax: +65-6238-6466

<http://www.smc-asia.com>

**SMC NETWORKS Europe**

Edificio Conata II

Calle Frutuós Gelabert 4-6, 2<sup>o</sup>, 4<sup>a</sup>

08970 - Sant Joan Despí

Barcelona, Spain

Tel: +34-93-477-4920

Fax: +34-93-477-3774

<http://www.smc-europe.com>